



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.1/2002/8
11 January 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения
(Тридцать восьмая сессия, 19-22 марта 2002 года,
пункт 4 d) повестки дня)

**ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ
И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ
ИХ ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА И
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ**

Водительские удостоверения

Записка секретариата

На тридцать седьмой сессии Рабочей группы было решено, что итоги второго совещания группы экспертов по водительским удостоверениям, состоявшегося в Санкт-Петербурге (Российская Федерация) 30 и 31 августа 2001 года, следует довести до сведения государств-членов с целью изложения по ним замечаний. По документу TRANS/WP.1/2002/3 были получены нижеследующие замечания.

Болгария

4.2, № 4: добавить подпункты 4 e) - пол и 4 f) - гражданство.

В случае особых категорий, не охватываемых категориями А-Е, вместо обозначения "S" можно было бы использовать пиктограммы.

Дания

Замечания отсутствуют.

Франция

4.4 Согласно с тем, чтобы предусмотреть возможность добавления размеров кредитных карт (в соответствии с директивой 96/47/CE ЕС от 23 июля 1996 года), но возражает против замены используемых в настоящее время размеров.

Норвегия

1. Фраза "Permis de Conduire" на французском языке приемлема в качестве "обозначения", указывающего на водительское удостоверение, поскольку она хорошо известна. По-видимому, необходимо предусмотреть какие-то элементы, указывающие, что данный документ действительно является водительским удостоверением. Мы не поддерживаем идею об использовании обозначения, напоминающего рулевое колесо. Оно не является ясным и не указывает на мотоциклы. Следует сохранить отличительный знак, предложенный группой ограниченного состава.

2. Предложение о введении кодировки для указания информации или ограничений одобряется. Однако эта кодировка должна быть понятной для всех договаривающихся сторон и требуются соответствующие определения. С этой целью в качестве основы можно было бы использовать кодировку Европейского союза.

3. Мы не разделяем идею об использовании одной-единственной буквы (S) для указания других категорий транспортных средств, помимо категорий А-Е. Например, в Норвегии для этих целей уже используются три различные буквы, а именно: М (мопеды), S (снежные самокаты) и Т (сельскохозяйственные трактора). Предлагается действовать в соответствии с принципом, предусмотренным Европейским союзом, и просто ввести требование об указании национальных категорий при помощи различных букв и знаков.

4. Группа ограниченного состава предлагает в случае НВУ одобрить только размеры кредитной карты, которые Норвегия ввела в 1998 году; следовательно, для нас это не будет сопряжено с какими-либо проблемами. С другой стороны, существуют также убедительные основания для того, чтобы отказаться от соблюдения этого принципа, которые можно изложить следующим образом:

- a) В Конвенцию были внесены поправки, вступившие в силу 3 сентября 1993 года, так что из нее были исключены, в частности, требования, касающиеся размеров удостоверения. Эти поправки были обусловлены тем обстоятельством, что важное значение имеет содержание удостоверения, а не его размеры. Тем не менее данный аргумент обоснован.
 - b) В рамках Европейского союза можно выбрать один из имеющихся двух образцов удостоверений различных размеров.
 - c) Введение применительно к НВУ обязательного требования о размерах кредитной карты может обусловить более настоятельную потребность в получении МВУ.
 - d) С точки зрения безопасности представляется нелогичным требовать использование размеров кредитной карты без одновременного введения требований об используемых материалах.
5. В случае внесения поправок в приложение 6 потребуется, по-видимому, включить некоторые переходные положения в статью 43.

Словакия

Общее замечание

Водительское удостоверение, выдаваемое в Словакии, полностью соответствует требованиям Венской конвенции о дорожном движении.

С учетом того, что Словакия относится к числу кандидатов на вступление в Европейский союз, членами которого является значительное число стран - членов ЕЭК, при внесении поправок в Конвенцию предлагается учитывать законодательство ЕС, касающееся водительских удостоверений.

Замечание к пункту 4.3

Словацкая Республика предоставляет водителям право управлять транспортными средствами категории Т, включающей сельскохозяйственные и лесные трактора, а также другими транспортными средствами специального назначения, не относящимися к категории С. Транспортные средства этой категории могут сцепляться с дополнительным

транспортным средством. Право на управление транспортными средствами категории Т действует только на территории Словакии. Упоминание о категории Т приводится в водительском удостоверении вместе с отметкой, указывающей на территориальное ограничение.

Испания

Добавить фразу "являются обязательными" в следующее предложение, содержащееся в пункте 4.2: "Реквизиты с номерами 1-7 **являются обязательными** и должны размещаться на лицевой стороне удостоверения".
